

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 16 (1898)

**Heft:** 120

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

(Inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzeln Nummer 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Ercheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.	<b>Redaktion und Administration</b> im Eidgenössischen Handelsdepartement.	<b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
<b>Insertionspreis:</b> Halb Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		<b>Prix des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire**

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Titres disparus (Abhanden gekommene Wertpapiere). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Rumänischer Getreidehandel. — Zölle: Frankreich. — Douanes: France. — Aussenhandel Deutschlands. — Konsulate. — Consuls. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. | Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.**

- Neuchâtel (Môtiers). 14 avril. N<sup>o</sup> 127. Carte collective pour Alfred Landry, Charles Dubois, Virgile Borel, maison J. A. Landry, à Verrières. Vins, fromages.
- (Le Locle). 16 avril. Supplément au n<sup>o</sup> 13. A la place de Octave Droit: Ed. Stauffer-Feutz et à celle de Achille Droit: Louis Schwarzel. Vins.
- Vaud (Yverdon). 16 avril. N<sup>o</sup> 124. Robert Müssler, maison D. Giovanna. Tissus et confections.

**Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Le président du tribunal du district de Lausanne, au détenteur inconnu d'un certificat de dépôt à 3 ans de termes, de fr. 2500, n<sup>o</sup> 3095 C, délivré le 24 février 1892 par l'Union vaudoise du crédit, à Lausanne, à Louis Paul Jeanmonod, aux Prises de Montalcher, Neuchâtel, titre qui est égaré.

Sommation vous est faite de produire ce titre au greffe du tribunal du district de Lausanne, dans les six mois dès la date ci-dessous, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Lausanne, le 18 avril 1898.  
(W. 33<sup>e</sup>)

Le président: Dumur.

Le président du tribunal du district de Lausanne, au détenteur inconnu du titre ci-après: Obligation foncière de la Caisse hypothécaire cantonale vaudoise de fr. 500 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% au porteur, n<sup>o</sup> 1838, délivré à Alexis Delisle, à Cheseaux.

Sommation vous est faite de produire ce titre au greffe du tribunal du district de Lausanne dans un délai de trois ans, à partir du 2 avril 1896, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Lausanne, le 16 avril 1898.  
(W. 34)

Le président: Dumur.

Le président du tribunal du district de Lausanne, au détenteur inconnu du titre ci-après qui est égaré: Une action au porteur «Société immobilière d'Ouchy», à Lausanne, de fr. 250, n<sup>o</sup> 2464, propriété des hoirs de Veuve Donner.

Sommation vous est faite de produire ce titre au greffe du tribunal du district de Lausanne, dans un délai de trois ans dès la première publication, soit le 21 avril 1896, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Lausanne, le 16 avril 1898.  
(W. 35)

Le président: Dumur.

**Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Register principal — I. Registro principale.**

**Bern — Berne — Berna**  
Bureau Laupen.

1898. 14. April. Die Käseereigesellschaft Wyleroltigen als Aktiengesellschaft mit Sitz in Wyleroltigen, unterm 22. April 1886 (S. H. A. B. vom 29. April 1886, pag. 291; vom 10. Oktober 1891, pag. 811, und vom 7. November 1893, pag. 951), in das Handelsregister von Laupen eingetragen, hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Januar 1898 beschlossen, die auf die Dauer von 12 Jahren gegründete Gesellschaft auf eine fernere Periode von 12 Jahren fortzusetzen, beginnend mit 1. April 1898. Die bisherigen Statuten werden beibehalten und erleiden dadurch keine Veränderung.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1898. 13. avril. Dans son assemblée générale du 8 mars 1897, le Cercle catholique de Bulle, société ayant son siège à Bulle (F. o. s. du c. du 24 mai 1895, n<sup>o</sup> 137), a renouvelé sa commission et a élu comme président le Dr. J. Ackermann-Eberlé, et comme secrétaire Joseph Gottrau, ingénieur, es deux à Bulle.

**Bureau de Fribourg.**

13. avril. La raison G. Grumser, à Fribourg (F. o. s. du c. 1883, page 247), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Rod. Grumser».

Le chef de la maison Rod. Grumser, à Fribourg, est Rodolphe Grumser, de Laatsch (Tyrol), domicilié à Fribourg, lequel reprend l'actif et le passif de la maison «G. Grumser», radiée. Genre de commerce: Antiquités, entreprise de vitreries, encadrements et miroiterie. Bureau et magasin: Rue de Lausanne, n<sup>o</sup> 120.

14. avril. La maison Th. Stajessi, pharm., à Fribourg (F. o. s. du c. 1895, page 83), modifie sa raison de commerce en ce sens que celle-ci sera désormais Th. Stajessi, Pharmacie St Pierre.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciafusa**

1898. 12. April. Die Firma Joh. Georg Fischer, Schuhmacher in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 49 vom 2. Mai 1885, pag. 320), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. April. Inhaber der Firma J. Vogelsanger z. Schiff in Schaffhausen ist Johann Vogelsanger, von Beggingen, in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Hotel und Restauration. Geschäftslokal: Hotel Schiff.

**Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.**

1898. 12. April. Die Firma Em. Frischknecht in Herisau (S. H. A. B. Nr. 37 vom 20. Februar 1891, pag. 149), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Aargau — Argovie — Argovia**  
Bezirk Aarau.

1898. 12. April. Unter der Firma Wasserversorgungs-Genossenschaft Stock-Stich-Pfang bildet sich auf unbestimmte Zeitdauer, mit Sitz in Küttigen, eine Genossenschaft, welche, unter Ausschluss direkten Geschäftsgewinnes, die Anlage einer Wasserversorgung bezweckt. Die Statuten sind am 22. Januar 1898 festgesetzt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung und Entrichtung der von derselben jeweiligen festzusetzenden Anschluss-Gebühr, die aber den Betrag von Fr. 100 nicht übersteigen darf. Die jährlichen Wasserzinsen werden ebenfalls von der Generalversammlung bestimmt. Die Mitgliedschaft wird verloren durch Austritt auf Ende eines Geschäftsjahres nach vorausgegangener sechsmonatlicher Kündigung gegen Bezahlung des ganzen Betrages des dem Betreffenden zufallenden Anteils der Erstellungskosten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch im Sinne von Art. 689 O. R. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand, aus fünf Mitgliedern bestehend, vertritt die Genossenschaft gerichtlich und aussergerichtlich; namens desselben führen Präsident, Aktuar und Kassier je zu zweien kollektiv die verbindliche Unterschrift. Präsident ist Hans Bircher, Messerschmieds, von und in Küttigen; Vicepräsident ist Jakob Graf, Friedrichs, von und in Küttigen; Aktuar ist Arnold Bircher, Packer, von und in Küttigen; Kassier ist Fritz Schärli, Mechaniker, von und in Küttigen; Beisitzer ist Hans Wehrli, Büchschmieds, von und in Küttigen.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

1898. 12. April. Die Firma S. Ullmann in Mammern (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. Juni 1883, pag. 87), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma S. Ullmann's Witwe in Mammern, welche Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Witwe Margaretha Ullmann, geb. Mohard, von Eschenz, wohnhaft in Mammern. Spezerelhandlung.

13. April. Die Firma Frau Am. Chernö in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1895, pag. 151), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma Ernst Chernö z. Löwen in Kreuzlingen, welche Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Ernst Chernö, von Balsthal, wohnhaft in Kreuzlingen. Hotel zum Löwen.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
Bureau d'Aigle.

1898. 12. avril. Michel, fils de feu Balthazar Schwerzmann, de Zoug, domicilié à Bex, fait inscrire qu'il est le chef de la maison M. Schwerzmann, à Bex. Genre de commerce: Epicerie et mercerie. Bureau à l'entrée de Bex.

**Bureau de Nyon.**

12. avril. Dans leur assemblée générale du 25 septembre 1897, les sociétaires de la Société de fromagerie de Gland, association dont le siège est à Gland (F. o. s. du c. du 27 janvier 1897, n<sup>o</sup> 25, page 99), ont appelé aux fonctions de membres du comité: Ami Comte, Louis Bonbernard, Marc Cristin, Charles Bellay et Ami Jonzier, tous domiciliés à Gland.

12. avril. D'un extrait du procès-verbal de l'assemblée des sociétaires de la Société de fromagerie de Givrins, association dont le siège est à Givrins (F. o. s. du c. du 22 février 1896, n<sup>o</sup> 50, page 201), il résulte que le comité a été composé comme suit dans la séance du 25 novembre 1897: Alfred Bory, président; Henri Lequint, boursier, et Jules Bory-Perier, secrétaire.

**Bureau de Vevey**

12. avril. Le chef de la maison Joseph Picossi, à Vevey, est Joseph-Jen, fils de Paul Picossi, de Saronno (Italie), domicilié à Vevey. Genre de commerce: Comestibles et vins en gros. Magasin: Place du Marché, n<sup>o</sup> 2, à Vevey.

## Genf — Genève — Ginevra

1898. 12 avril. La société en nom collectif **Travailleur et Co**, à Genève (F. o. s. du c. du 7 janvier 1898, n° 5, page 18), est déclarée dissoute à dater du 1<sup>er</sup> avril 1898.

L'associé Charles Travailleur, d'origine alsacienne-lorraine, domicilié à Genève, est resté chargé de l'actif et du passif de la société, qu'il continue seul, sous la raison **Travailleur**, à Genève. Genre d'affaires: Commerce de spécialités alimentaires et industrielles. Locaux actuels: Rue de Neuchâtel.

12 avril. Dans son assemblée du 5 janvier 1898, la société dite: **Société Médicale de Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mai 1897, n° 141, page 578), a appelé aux fonctions de président du comité, le professeur Auguste Réverdin, à Genève, et à celles de secrétaire: le Docteur Hector Maillart, à Plainpalais. Les susdits remplacent Eugène Revilliod et Emile Thomas, dont les fonctions ont pris fin.

12 avril. La raison **H. Maître**, arbitre de commerce, à Genève (F. o. s. du c. du 26 juin 1883, n° 96, page 772), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

12 avril. Suivant statuts en date du 11 février 1898, et sous la dénomination de **Fédération des sociétés ouvrières de Genève**, il a été constitué une société, régie par le titre 28 du C. O., et qui a son siège dans la ville de Genève. Elle a pour but général de centraliser les efforts des syndicats et groupements ouvriers, pour sauvegarder leurs droits dans l'organisation sociale actuelle; cela dans les limites et par les moyens exposés en détail dans l'art. 2 de ses statuts. Ne pourra faire partie de la Fédération, qu'un seul syndicat du même métier. La Fédération se compose des syndicats et groupements ouvriers du canton de Genève, poursuivant le même but qu'elle et qui en auront fait la demande écrite au comité, accompagnée de deux exemplaires des statuts. En outre les dons qui peuvent lui être faits, le fonds social se compose de la cotisation ordinaire, qui est fixée à cinq centimes par mois et par membre composant les syndicats adhérents. Cesseront de faire partie de la Fédération, les corps qui auront demandé leur démission, ainsi que ceux qui auront été exclus pour une des causes énumérées par les statuts de la Fédération. Le syndicat démissionnaire ou exclu n'a aucun droit à l'avoir de la Fédération. La Fédération a pour organes: 1° Une commission centrale, en nombre indéterminé, et qui se compose des comités des syndicats qui en font partie; 2° un comité exécutif, composé de 9 membres, élus pour un an par la commission centrale. Pour tous actes à passer, la Fédération est valablement engagée par la signature collective du président, du trésorier et du secrétaire du comité exécutif. Les syndicats composant la Fédération sont exonérés de toute responsabilité personnelle à l'égard des engagements de la société, lesquels sont uniquement garantis par l'avoir social. En cas de dissolution de la Fédération, son avoir disponible sera versé à un syndicat ouvrier du canton de Genève, inscrit au registre du commerce, qui en fera retour lorsqu'une nouvelle Fédération, poursuivant le même but, serait reconstituée. Les convocations aux assemblées générales se font par circulaire ou par avis dans les journaux de la place et portant l'ordre du jour. Le président est John Croisier, le secrétaire est Edmond Stahler, et le trésorier est Emile Hotz, tous domiciliés à Genève.

13 avril. La raison **Aeschbach-Luthi**, café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 23 octobre 1890, n° 153, page 756), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

13 avril. Sous la dénomination de **Cercle des Arts et des Lettres**, et suivant statuts adoptés en assemblée générale le 24 janvier 1898, il a été formé une société en conformité de l'art. 716, du Code des obligations. Le siège de cette société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Elle a pour but, notamment de grouper les artistes, peintres, sculpteurs, graveurs, architectes, musiciens et littérateurs, en vue de créer entre eux des rapports amicaux et de travailler en commun au développement du mouvement artistique, à Genève. Toute personne exerçant l'une des professions ci-dessus désignées peut devenir membre du cercle. Le cercle reçoit, à titre de membres auxiliaires, les personnes s'intéressant aux questions artistiques. Pour être reçu membre actif ou auxiliaire, tout candidat devra être présenté par deux sociétaires et être admis par l'assemblée générale. Les membres du cercle paient une cotisation annuelle de trente francs, qui est abaissée à vingt francs pour ceux des membres actifs qui sont âgés de moins de vingt-cinq ans. Ceux qui versent en une seule fois la somme de deux cents francs, sont libérés de toute cotisation annuelle. On sort de la société par démission envoyée par écrit au comité ou par exclusion régulièrement prononcée. L'assemblée générale a lieu à la fin de chaque exercice; les membres y sont convoqués par circulaires et par insertions dans la Feuille des avis officiels. La société est dirigée par un comité de onze membres nommés pour un an par l'assemblée générale, qui désigne, nominativement, un président, un vice-président, un secrétaire, un trésorier et un conservateur, lesquels forment le bureau. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le cercle est valablement représenté par deux membres du bureau désignés à cet effet. Les sociétaires ne sont tenus à aucune responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. En cas de dissolution, l'actif du cercle ne pourra être partagé entre les membres; il sera utilisé suivant décision de l'assemblée générale, dans un but analogue à celui du cercle dissout. Le président est Jules Cougnard; le vice-président: Gustave de Beaumont; le secrétaire: Jacques Mayor; le trésorier: Timothée Piguet, et le conservateur: Auguste Viollier, tous à Genève.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

## Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 9994. — 13. April 1898, 9 Uhr a.

**Bauer & C**, Fabrikanten,

Berlin (Deutschland).

**Sanatogen**

Diätetische Eiweisspräparate.

N° 9995. — 13 avril 1898, 8 h. a.

**Constant Béguelin**, fabricant,

St-Imier (Suisse).



Horlogerie et accessoires de cette industrie.

Nr. 9996. — 13. April 1898, 3 Uhr p.

**Emil Flotron**, Fabrikant,

Madretsch (Schweiz).



Uhrgehäuse.

(Uebertragung von Marke Nr. 591 der Firma « Schlatter & Flotron ».)

N° 9997. — 13 avril 1898, 9 h. a.

**Henry-Alexander Cole**, fabricant,

Liverpool (Grande-Bretagne).



**CORONET**

Courroies en coton.

N° 9998. — 14 avril 1898, 8 h. a.

**F.-A. Desarnod**, fabricant,

Genève (Suisse).



Chocolat.

## Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

## Rumänischer Getreidehandel.

Weizen. Im Anfang des Jahres, während Donauschluss und bis in die erste Hälfte des Monats April hinein, war dieser Artikel sehr vernachlässigt, bei fallenden Preisen und die grossen für den Winterexport in Sulina aufgestapelten Vorräte wurden mit ziemlich bedeutendem Verlust abgesetzt. Niemand hatte gehant, dass die Preise so stark zurückgehen würden, um so mehr, da die Weizenstocks überall nur klein und die Vorräte bei den Müllern gleich Null waren. In der zweiten Hälfte April, bei Ausbruch des türkisch-griechischen Krieges, schlug die Stimmung plötzlich um und innerhalb weniger Tage sahen wir eine Hausse von ca. Fr. 2 per 100 kg. Die prima Rotweizen, welche ihrer ausgezeichneten Qualität wegen hauptsächlich für die Schweiz gesucht waren, stiegen verhältnismässig am stärksten, und es wurde dafür Ende Mai die Parität von Fr. 18¼—18½ per 100 kg cii Mittelmeer bezahlt. Im Juni verursachten die fortwährenden starken Regengüsse beträchtlichen Schaden an unserer neuen Ernte. Noch nie hatten die Wasser der Donau eine solche Höhe erreicht und unsere sämtlichen Hafentstädte standen in grosser Gefahr. Aus diesen Ursachen war der Verkehr sehr gehemmt und musste teilweise ganz eingestellt werden. Das Geschäft war infolgedessen sehr beschwerlich und für disponible Ware wurden recht gute Preise bewilligt. Schlechte Ernteberichte vom In- und Auslande befestigten im Juli die Tendenz noch mehr; besonders da durch den andauernden Regen zur Gewissheit wurde, dass die neue Ernte quantitativ und qualitativ sehr schlecht ausfallen werde, wie sich später auch bestätigte. Im August trat eine weitere Steigerung ein und die noch vorhandene alte Ware wurde zu hohen Preisen aufgekauft, hauptsächlich

ür Budapest zur Parität von Fr. 23 per 100 kg cif Mittelmeer. Für Neuweizen wurde trotz der geringen Qualität die Parität von Fr. 20 cif Kontinent bezahlt, weil des schlechten Wetters halber die Zufuhren sich sehr verzögerten. Obgleich unser neuer Weizen infolge geringer Qualität, schlechten Aussehens und namentlich auch niedrigen Naturalgewichtes nur schwer Absatz fand, hielten sich hier doch die Preise während des ganzen zweiten Semesters ziemlich fest. Belgien, Holland und Ungarn waren die Hauptabnehmer unserer neuen Ware. Es verdient hervorgehoben zu werden, dass die Müller, welche mit rumänischem Neuweizen Mahlproben anstellten, mit dem Ertrag zufriedener waren, sowohl bezüglich der Ausgiebigkeit, als auch des Klebergehaltes, welcher letzterer viel grösser war, als man anzunehmen berechtigt war. Mit der Schweiz wurde in Weizen fast nichts gehandelt, weil weder Händler noch Müller Versuche machen wollten. Seit der neuen Ernte war deshalb der diesbezügliche Verkehr beinahe Null. In ganz Rumänien waren am Jahresende die Weizenvorräte so zusammengeschmolzen, dass bis zu der 1898er Ernte kaum mehr viel zum Export gelangen dürfte. Was noch vorhanden ist, wird zur Deckung des inländischen Bedarfs dienen.

**Mais.** Im ersten Halbjahr blieb die Tendenz ziemlich ruhig; die Preise schwankten zwischen Fr. 8 1/2—9 per 100 kg cif Kontinent und Mittelmeer. Im Juli stiegen sie auf Fr. 9 1/2—9 3/4, um nach weiterer Hausse im August Fr. 10 1/2 zu erreichen. Da die Qualität des Neumaies eine vorzügliche war, und dieser schon im Herbst exportfähig wurde, entwickelte sich in den letzten zwei Monaten des Jahres ein bedeutendes Geschäft in diesem Artikel zu Preisen in der Parität von Fr. 10 cif.

**Cinquantine** schwankten in den ersten sechs Monaten zwischen Fr. 10 1/2—11 1/2 per 100 kg, um im Spätherbst zeitweise auf Fr. 12 cif zu steigen.

**Roggen** folgte im ganzen den Schwankungen des Weizens, jedoch war die Hausse im Herbst geringfügiger.

**Gerste.** Mangels grösserer Vorräte war im ersten Halbjahr das Geschäft in diesem Artikel schwach. Qualitativ war unsere Ernte so schlecht, dass die Konsumtionsländer sich anfangs nur schwer entschlossen, unser Produkt zu kaufen, um so mehr, als das Naturalgewicht äusserst gering war. Dagegen waren Pächter und Gutsbesitzer der kleinen Vorräte wegen sehr zurückhaltend mit Verkäufen und das Geschäft blieb aus diesem Grunde bis zur Jahreswende ein sehr schwerfälliges. England war unser Hauptabnehmer. Die Preise schwankten zwischen Fr. 9 1/2—10 per 100 kg cif Kontinent oder Grossbritannien.

**Hafer** war beständig stark gesucht. Die Qualität der neuen Ware war ziemlich befriedigend. Bezahlt wurden Fr. 12—13 per 100 kg cif Mittelmeer.

**Reps.** Durch die starken Regengüsse wurde dieses Oelfrucht fast ganz verderben. Die Qualität war äusserst gering, der Export deshalb auch ganz unbedeutend und auch gefährlich, da man, wenigstens im Anfang, starke Zweifel hegte, ob die Ware überhaupt exportfähig sei.

**Bohnen.** Trotzdem die Qualität zu wünschen übrig liess, war anfänglich gute Nachfrage vorhanden und man bezahlte für Donaubohnen bis Fr. 19 und für Moldauer bis Fr. 20 1/2 per 100 kg cif Mittelmeer. Letztere waren besser geraten, weshalb der Preis später nur auf Fr. 17 sank, während Donaubohnen bis auf Fr. 13 1/2 zurückgingen.

**Erbsen** fielen äusserst schlecht aus und fanden nur zu Futterzwecken Absatz zu Fr. 12 per 100 kg cif Mittelmeer.

**Dampferfrachten** waren bei Schifffahrtseröffnung sehr niedrig; Fr. 9/— per Unit für den Kontinent, Fr. 9 nach dem Mittelmeer. Ende April stiegen sie innerhalb weniger Tage um ca. 40 %, d. h. auf 12% hauptsächlich infolge der Kriegserklärung der Türkei an Griechenland. Die Hausse war aber von kurzer Dauer und schon Anfang Mai langte man wieder auf 9/— an. In den folgenden Monaten hielten sich die Frachten stets auf demselben Niveau und erst Mitte September stiegen sie wieder auf 13/— per Unit für den Kontinent und behaupteten sich so ziemlich auf dieser Höhe bis Ende des Jahres.

**Schleppfrachten.** Das Kartell, welches von einem grossen Teil der Schleppigentümer in der zweiten Hälfte des Jahres 1896 gebildet worden war, um die Frachten künstlich in die Höhe zu treiben, fand noch vor Eröffnung der Schifffahrt im Frühjahr 1897 sein Ende, da die Mitglieder selbst einsahen, dass sie nur die Outsiders bereichern halfen, welche vergnügt gute Geschäfte machten, während sie, teilweise noch während des Kartells, genötigt waren, ihre Fahrzeuge abzurüsten. Während der ersten neun Monate des Jahres blieben die Frachten billig. Erst durch den aussergewöhnlich niedrigen Wasserstand kurz vor Schifffahrtsschluss, welcher bewirkte, dass die Dampfer in Galatz und Braila mehr als die Hälfte ihrer Ladung lichten mussten und dass die Schlepper in der obern Donau auch nicht mehr als die Hälfte ihrer gewöhnlichen Ladung einnehmen konnten, trieben die Frachten nach aufwärts, ja höher, als es das Kartell jemals auf künstliche Art und Weise zu stande gebracht hatte. In gewissen Momenten bezahlte man für einen Schlepper bis zu Fr. 200 und selbst noch mehr per Tag, anstatt Fr. 25—30 Maximum im Frühjahr. Die Frachten für Ladungen von der obern Donau waren verhältnismässig denselben Fluktuationen unterworfen.

**Magazine** waren im ersten Halbjahr zu sehr bescheidenen Mietpreisen erhältlich; um so teurer wurden sie späterhin, trotz der kleinen Ernte, weil viele Spekulant auf eine namhafte Preissteigerung für diverse Artikel rechneten und darum vorzogen, die Ware unverkauft einzulagern. Ende Januar bezifferten sich die Vorräte von:

	Braila Tonnen	Galatz Tonnen	Sulina Tonnen	TOTAL Tonnen
Weizen	23,623	3,267	26,596	58,491
Roggen	9,486	14,751	11,406	39,642
Mais	11,913	6,436	47,536	65,885
Gerste	8,780	6,370	27,601	24,701
Hafer	1,485	460	2,316	4,211
Hirse	120	—	1,791	1,911
Bohnen	—	—	1,684	1,684
Total Tonnen				199,525

**Schifffahrtsbewegung auf der untern Donau.** Aus dem statistischen Jahresbericht der europäischen Donau-Kommission dürfte folgendes von Interesse sein.

Es verliessen im Jahreslaufe 1324 Schiffe, wovon über 1000 Dampfschiffe, mit einem Gesamttonnagegehalt von 1,400,000 die Donau. England participiert an dieser Menge mit 540 Dampfern von zusammen 854,000 Tonnen Gehalt.

Die Zahl der Schiffe, welche in Sulina ihre Ladung vollzogen, belief sich auf 308 mit einem Tonnagegehalte von 435,000. Von oben ausgewiesenen 1324 Schiffen, welche Sulina passierten, waren 152, weil unter 200 Tonnen Gehalt, taxfrei, die übrigen 1172 dagegen zahlten an die Navigationskasse der Kommission die Summe von Fr. 1,947,679 gegen ca. Fr. 2,600,000 im Vorjahre. Auch diese Zahlen illustrieren den Ausfall in der Ernte gesenkt über 1896. Den Warenexport veranschaulichen folgende Ziffern: Weizen 550,000 t,

Roggen 196,000 t, Mais 784,000 t, Gerste 313,000 t, Hafer 32,000 t, Bohnen 27,000 t, Bretter, geschnittene 2,968,000 Stück, Bauholz 229,000 m<sup>3</sup>, Mehl 99,740 q, Käse 680 q, Ochsen 578 Stück, Alkohol 16,550 q, Bohnen 8300 q, Kleie 28,000 q, diverse Waren 81,160 q.

Unter der Einfuhr: Steinkohlen 300,000 t, russisches Petrol 12,642 q, russisches Petrol in Kisten 18,300. Das Petroleum transitiert beinahe ausnahmslos nach Bulgarien und Serbien in Reservoirschiffen.

**Binnen-Schifffahrt.** Die Donau Dampf-Schiffahrts-Gesellschaft, früher die Beherrscherin des Stromes, verliert von Jahr zu Jahr an Terrain. Nachdem ihr schon seit einigen Jahren die russische Gesellschaft mit ihren Warenverfrachtungen starke Konkurrenz machte, haben nun mit Frühjahr 1898 die Rumänen begonnen, das Frachtgeschäft zu ungemein niedrigen Tarifen aufzunehmen. Während die Gesellschaft bei den gedrückten Frachten nicht mehr auf die Spesen kommt, streichen ihre privilegierten Expeditoren alljährlich grosse Summen für Refaktien ein. Die Rumänen sind sehr expansionstüchtig geworden und haben dieses Jahr nach Anschaffung einiger grosser Warendampfer einen regelmässigen Frachten-Verkehr von untern Häfen nach Rotterdam und vice versa eröffnet.

**Asssekuranz-Gesellschaften.** Das Versicherungsgeschäft war trotz der enormen Brandschäden im Jahreslauf ein ziemlich zufriedenstellendes. Die Gesellschaften hoffen, eine gleich hohe Dividende wie vergangenes Jahr verteilen zu können. Im April wurde unter den Auspicien der Assicurazioni Generale in Triest, in Braila eine allgemeine Versicherungsgesellschaft unter der Firma «Allgemeine rumänische Asssekuranz-Gesellschaft in Braila», mit dem vollgezahlten Aktien-Kapital von drei Millionen Franken gegründet. Da Braila der bedeutendste Hafen Rumäniens für Getreide-Export ist, so beschäftigt sich diese Gesellschaft hauptsächlich mit Fluss- und Seeversicherungen für Casco und Ladung, obwohl sie auch die Feuer-, Hagel- und Lebensbranche kultiviert. Mit Ausnahme der Lebensversicherungen arbeitet sie für die andern Branchen mit den zwei bereits bestehenden Aktiengesellschaften Dacia-Romania und Nationale im Kartell. (Fortsetzung des Handelsberichts des schweizerischen Konsulats in Galatz.)

**Zölle. — Douanes.**

**Frankreich.** Durch Gesetz vom 9. April sind folgende Zollerhöhungen getroffen worden: Butter (bisher im Minimaltarif 6 Fr. per 100 kg br.): per 100 kg netto 20 Fr.; Pferde (bisher nach dem General- und Minimaltarif 30 Fr. per Stück): 5-jährige und ältere per Stück 150 Fr., unter 5 Jahren per Stück 100 Fr. nach dem Minimaltarif; Margarine, Oleomargarine, Speisefette und ähnliche Substanzen (bisher nach dem Minimaltarif 15 Fr. per 100 kg netto): per 100 kg netto 25 Fr.

**France.** Par loi du 9 avril écoulé, les élévations de droits suivantes ont été fixées: *Beurre* (jusqu'à présent, d'après le tarif minimum, fr. 6 par 100 kg br.): par 100 kg net fr. 20; *chevaux* (jusqu'à présent d'après le tarif général et le tarif minimum fr. 30 par pièce): âgés de 5 ans et au-dessus, par pièce fr. 150, au-dessous de 5 ans fr. 100 d'après le tarif minimum; margarine, huile de margarine, *graisse alimentaire* et substances analogues (jusqu'à présent d'après le tarif minimum fr. 15 par 100 kg net): par 100 kg net fr. 25.

**Verschiedenes. — Divers.**

**Aussenhandel Deutschlands.**

	Einfuhr in Meterzentnern		Differenz gegen 1897
	1898	1897	
Total	25,729,687	55,167,503	+ 5,870,922
Davon Edelmetalle	1,076	1,298	+ 628
bleiben für alle übrigen Artikel	25,728,611	55,166,523	+ 5,870,299

  

	Ausfuhr in Meterzentnern		Differenz gegen 1897
	1898	1897	
Total	21,608,889	44,986,588	+ 6,839,600
Davon Edelmetalle	365	699	— 717
bleiben für alle übrigen Artikel	21,608,524	44,985,889	+ 6,839,618

**Konsulate.** Der Bundesrat hat am 15. April Herrn Chapuisat die nachgesuchte Entlassung als schweizerischer Konsul in Lyon unter Verdankung der geleisteten guten Dienste erteilt. Als dessen Nachfolger ist Herr K a r l R u d o l f M a y o r, von Planches, Kaufmann, in Lyon, ernannt worden.

**Consulats.** Le conseil fédéral a, en date du 15 avril écoulé, accepté, avec remerciements pour les bons services rendus, la démission offerte par M. Charles Chapuisat, d'Aclens (Vaud), de ses fonctions de consul suisse à Lyon. Il a nommé à ce poste M. Charles-Rodolphe Mayor, des Planches (Vaud), négociant, à Lyon.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Banque d'Angleterre.					
	31 mars.	14 avril.		31 mars.	14 avril.
	£	£		£	£
Encaisse métallique	21,682,363	18,433,658	Billets émis	46,626,560	48,759,276
Réserve de billets	19,024,896	15,956,465	Dépôts publics	19,615,529	11,938,514
Effets et avances	39,039,137	34,087,675	Dépôts particuliers	36,812,728	35,906,140
Valeurs publiques	14,208,979	13,197,953			

  

Banque nationale de Belgique.					
	7 avril.	14 avril.		7 avril.	14 avril.
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Encaisse métallique	103,857,175	101,657,533	Circulat. de billets	481,868,740	487,460,990
Portefeuille	422,909,780	413,727,674	Comptes courants	79,358,925	63,845,748

  

Banca d'Italia.					
	20 mars.	31 mars.		20 mars.	31 mars.
	L.	L.		L.	L.
Moneta metallica	847,778,089	848,445,332	Circolazione	742,694,712	761,774,962
Portafoglio	206,414,229	210,755,173	Conti correnti e rista	82,794,725	89,945,810

  

Niederländische Bank.					
	2. April.	9. April.		2. April.	9. April.
	fl.	fl.		fl.	fl.
Metallbestand	116,210,401	116,210,881	Noteninkulation	204,862,490	204,255,060
Wechselportfeuille	68,203,829	63,948,797	Conti-Correnti	2,397,008	8,036,084

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Société électrique Vevey-Montreux.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi, 2 mai 1898, à 3 heures après-midi, à Montreux, ancienne salle du conseil communal.

On commencera à deux heures à établir la feuille de présence.

**Ordre du jour:**

- Rapport du conseil d'administration.
- Rapport des contrôleurs.
- Fixation du dividende.
- Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises jusqu'au 29 avril à Messieurs les actionnaires sur présentation des titres d'actions aux adresses suivantes: (H 2129 M)

à la Banque cantonale vaudoise et à ses agences;  
à la Banque de Montreux;  
chez M. G. Montet, banquier, à Vevey;  
au Bureau de la Société, à Montreux.

Des exemplaires imprimés du rapport du conseil d'administration, avec rapport des contrôleurs, seront mis à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 23 avril, dans les bureaux sus-indiqués. La carte d'admission donne droit au libre parcours sur les voitures du tramway le jour de l'assemblée.

Au nom du conseil d'administration,

Le Président: Le Secrétaire:

(412<sup>1</sup>)

**E.-L. Roussy. A. Jayet.**

**Gesellschaft für Nutzbarmachung der Wasserkräfte an der Glatt.**

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur achten ordentlichen Generalversammlung am Samstag, den 7. Mai 1898, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Kopf in Bülach zur Behandlung nachstehender Traktanden eingeladen:

- 1) Berichterstattung des Verwaltungsrates über den Geschäftsgang.
- 2) Abnahme der Rechnung pro 1897 und Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Wahl des Verwaltungsrates, zweier Rechnungsrevisoren und eines Stellvertreters. (H 1919 Z)

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei dem Unterzeichneten, sowie am Tage der Generalversammlung im betreffenden Lokale bezogen werden. Bilanz und Rechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren stehen vom 24. April an den Herren Aktionären bei Unterzeichnetem zur Einsicht offen.

Bülach, den 14. April 1898.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

(422)

**H. C<sup>d</sup> Zander.**

**Mech. Ziegelei Därligen A.-G.**

bei Interlaken.

Nachdem von dem Aktienkapital von 350,000 Fr. durch die Gemeinde Därligen und die Initianten 200,000 Fr. fest übernommen worden sind, bringt das Komitee hiemit den Rest von

**150,000 Fr. = 300 Aktien à 500 Fr.**

direkt zur öffentlichen Subskription. Ende Mai wird das Etablissement dem Betrieb übergeben. Die Subskription wird am 20. April geschlossen. Alles Nähere besagen die Prospekte, welche bei den Unterzeichneten bezogen werden können und wo auch die Zeichnungen entgegengenommen werden.

Interlaken, 6. April 1898.

**Aug. F. Denner,**

Präsident des Initiativ-Komitee.

(387<sup>2</sup>)

**Hch. Ernst, Architekt, Zürich.**

**Hypothekarkasse des Kantons Bern.**

Festsetzung des Zinsfußes für Spareinlagen über Fr. 10,000.

Es wird hiemit gemäss § 20 des Geschäftsreglements bekannt gemacht, dass der Zinsfuß für Einlagen auf Sparhefte und Gutscheine, deren Gesamthaben Fr. 10,000 übersteigt, von 2 1/4 % auf 2 1/2 % herabgesetzt worden ist und zwar für die seit dem 26. Januar 1898 gemachten Dépôts vom Tage der Einlage hinweg und für die vorher deponierten Beträge vom 31. Juli 1898 an.

Bern, den 14. April 1898.

Der Verwalter der Hypothekarkasse:

**Moser.**

(414<sup>2</sup>)

**Budweiser Bürgerbräu**

bestes böhmisches Gesundheitsbier, überall von den Herren Aerzten angelegentlich empfohlen.

Depots: **Basel: A. Kümlich, Elisabethenstr. 41.**

**Bern: C. Schnell, Kramgasse 53.**

(391<sup>5</sup>)

Alleinige Generalvertretung:

**Martel-Falck, St. Gallen.**

Verwand in Fässern von 25, 50 und 100 Litern, sowie in 1/1 und 1/2 Flaschen.

**Ordentliche Generalversammlung**

der  
**Aktiengesellschaft Elektrizitäts-Werk Rathausen bei Luzern**

Freitag, den 29. April 1898, vormittags 10 1/2 Uhr,

in der Aula des Kantonschulgebäudes in Luzern.

**Traktanden:**

- 1) Abnahme der Jahresrechnung pro 1897 und Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 2) Geschäftsbericht und Beschlussfassung über Verteilung des Reingewinnes.
- 3) Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates (§ 22 der Statuten).
- 4) Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten (§ 34 der Statuten).

Geschäftsbericht, Rechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. April nächsthin an auf unserm Bureau in Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten, auf den Namen lautend, können bis zwei Tage vor der Generalversammlung bei der Bank in Luzern, Luzerner Kantonalbank, Aktiengesellschaft Leu & Co, in Zürich, und Riggenbach & Co, in Basel, bezogen werden. (H 658 L)

Luzern, den 12. April 1898.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

(404<sup>1</sup>)

**Ed. von Moos.**

**„THE MARINE“**

Insurance Company Limited

**Transport-Versicherungs-Gesellschaft**

Gegründet in London 1836. (182<sup>1</sup>)

Gesellschaftskapital Fr. 25,000,000. — Reservefonds Fr. 13,750,000.

Die Gesellschaft versichert zu sehr vorteilhaften Bedingungen Transporte zu Land und Wasser von Wertschriften und Waren jeder Art. Sie versichert ebenfalls Dampfschiffscasco.

Die Marine hat ein neues System von Pauschal-Versicherung für Wertschriften eingeführt, welches sich als sehr einfach und sehr vorteilhaft für die Herren Banquiers erweisen dürfte.

Man beliebe sich an Herrn **Alf. Bourquin, Direktor der schweizerischen Filiale in Neuenburg**, sowie an die Herren Hauptagenten zu wenden.

**Jeder sein eigener Drucker!**  
Grösste Neuheit. Patent.  
Sollte in keinem Geschäft fehlen.

Für Preisauszeichnung unentbehrlich.

Praktische Kautschuk-

**Typen-Druckerei.**

Zur sofortigen, buchdruckähnlichen Herstellung von Adresskarten, Zirkularen, Stempeln jeder Art. Die leichte Handhabung und der billige Preis ermöglicht es jedem Geschäftsmann, sich eine kleine Druckerei zu bestellen, deren praktische Vorteile sich glänzend bewähren. Preis per komplette Druckerei, je nach Grösse, Fr. 5—15 mit Typenhalter. Genaue Preislisten mit Abbildung aller Schriftarten gratis und franko bitte zu verlangen. (176<sup>4</sup>)

**E. A. Maeder, Stempelfabrikation, St. Gallen, beim Theater.**

**SOCIÉTÉ ANONYME DE RNET (Belgique).**

**Tonneaux en acier embouti.**

Absolument étanches. (628<sup>1</sup>)

Système breveté s. g. d. g.

Vente exclusive:

Suisse française: **MM. H. Jeannot & Golay, Genève.**

Suisse allemande: **Hahnloser & Co, Zürich.**

**Vertretung.**

Ein junger, kautionsfähiger Mann (Abstinent) wünscht Vertretung (Stadt Luzern und Umgebung), z. B. ein Artikel für Industrielle, zu übernehmen. Offerten unter Chiffre I M 120 nimmt die Administration dieses Blattes entgegen. (421<sup>5</sup>)

**C. Lüscher & Co**

in Basel, (H 81 Q)

**Bank- und Kommissionsgeschäft,**

(konzessionierte Börsenagenten),

empfehlen sich zur Besorgung von An- u. Verkäufen von Wertpapieren (Aktien und Obligationen) an der Basler Börse, sowie an den andern schweizerischen und auswärtigen Plätzen. (26)



Gusseiserne  
**Kopier-Pressen,**  
schmiedeiserne  
fabrizieren billigst

Mechan. Werkstätten von (350<sup>6</sup>)

**Henri Rychnor, Aarau.**



Bestes & billigstes  
VERPACKUNGS  
MATERIAL

**HOLZWOLLE**  
empfehlen  
in allen Sorten  
MUSTER GRATIS  
GEBR. RIETMANN S. G. GALLEN